



## Lilly Sauter, première traductrice de Romain Gary en allemand

Type de publication : Article de revue

Revue : [Romain Gary ou le roman total](#)  
2023 - 5

Auteur : Zieger (Karl)

Résumé : La traductrice autrichienne Lilly Sauter a grandement contribué à la connaissance, dès la fin des années 1950, de l'œuvre de Romain Gary dans les pays germanophones. Sur la base de sa correspondance inédite, l'article évoque d'abord le contexte de la redécouverte de la culture française dans le monde germanique après 1945, avant de s'intéresser à la traduction par Sauter des *Racines du ciel* (*Die Wurzeln des Himmels*, 1957) et de *La Promesse de l'aube* (*Erste Liebe, letzte Liebe*, 1961).

Pages : 149 à 161

Revue : [La Revue des lettres modernes](#)

Série : [Romain Gary](#), n° 3

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage  
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406150503

ISBN : 978-2-406-15050-3

ISSN : 0035-2136

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-15050-3.p.0149

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 12/07/2023

Périodicité : Mensuelle

Langue : Français

Mots-clés : traduction français - allemand, réception critique, éditions R. Piper

[Afficher en ligne](#)